

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



LIBRARY
AUG 12 1975
UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL
E/5709
22 July 1975
RUSSIAN
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 19 повестки дня

Dual Distribution

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Экономического и Социального Совета

1. На пятьдесят седьмой сессии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1892 (LVII) от 1 августа 1974 года по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций". В пункте 12 этой резолюции Совет просил своего председателя продолжать консультации по этому вопросу с председателем Специального комитета относительно положений в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. На 988-м заседании, 13 ноября 1974 года, Специальный комитет принял по этому вопросу резолюцию, в пункте 12 которой он просит своего председателя продолжать консультации по этому вопросу с председателем Совета^{1/}.
3. На двадцать девятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3300(XXIX) от 13 декабря 1974 года, в пункте 12 которой она просила Экономический и Социальный Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 23 (A/9623/Rev.1), глава VI.

4. Ниже изложен отчет о проведенных консультациях, в свете указанных выше решений, между председателем Совета и председателем Специального комитета.
5. Председатель Экономического и Социального Совета сообщил председателю Специального комитета, что в течение прошлого года Административный комитет по координации продолжал уделять пристальное внимание этому вопросу^{2/}. Оба председателя рассмотрели результаты совещания между представителями специализированных учреждений и главного секретариата Организации африканского единства (ОАЕ), проведенного в Риме 21 марта 1975 года в соответствии с пунктом 10 резолюции 1892(LVII) Совета от 1 августа 1974 года, а также предшествующей практикой^{3/}. Они отметили, что совещание дало учреждениям полезное руководство в плане понимания первоочередных задач ОАЕ по оказанию помощи национальным освободительным движениям в Африке, а также прояснило ряд проблем, возникающих в этой связи. Они сочли исключительно важным и полезным продолжить консультации на регулярной основе с целью обеспечения эффективности соглашений относительно представительства освободительных движений на совещаниях учреждений.
6. Председатель Специального комитета сообщил председателю Совета, что в соответствии с пунктом 11 резолюции 1892(LVII) Совета внимание Специального комитета было обращено на эту резолюцию, а также на обсуждения, приведшие к ее принятию в ходе пятьдесят седьмой сессии Совета^{4/}. Он также сообщил председателю Совета, что Комитет в начале своей нынешней сессии вновь учредил Рабочую группу по проверке осуществления специализированными учреждениями и организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности включая резолюцию 3300(XXIX) Генеральной Ассамблеи. В свете позитивных результатов установленных в 1974 году контактов с представителями ряда учреждений, Специальный комитет через посредство своей Рабочей группы продолжал аналогичные консультации в ходе своей нынешней сессии.

2/ См. E/5675 (Часть I), пункты 30-39.

3/ Там же, пункты 35-36.

4/ E/AC.24/SR.538-541, 543; E/SR.1919.

Председатель Специального комитета сообщил также председателю Совета, что в ходе сессии, проходившей в Лиссабоне в июне 1975 года, Специальный комитет получил дальнейшую информацию о соответствующей деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы (ВПП), представители которых активно участвовали в рассмотрении Комитетом вопроса о колониальных территориях в Южной Африке^{5/}. Сообщенная Комитету, таким образом, информация, а также доклад его Рабочей группы, наряду с отчетом прений Совета по пункту, связанному с этим вопросом, будут полностью учтены Специальным комитетом, когда он будет рассматривать данный вопрос в августе 1975 года. Оба председателя отметили с удовлетворением готовность этих и других организаций системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций, заинтересованными в осуществлении вышеуказанных резолюций.

7. Председатель Специального комитета сообщил председателю Совета, что в своем недавнем обзоре положения на колониальных территориях в Африке Комитет уделит особое внимание территориям, ранее находившимся под управлением Португалии, а также результатам^{6/} поездки выездной миссии, которую он направил на о-ва Зеленого Мыса в феврале 1975 года. Оба председателя согласились, что рекомендации, принятые Комитетом, в частности те из них, которые касаются помощи этим территориям в их усилиях по укреплению своей национальной независимости и восстановлению экономики, должны быть приняты во внимание Советом и Ассамблеей в контексте рассмотрения ими пункта повестки дня, касающегося экономической, финансовой, технической помощи этим территориям. Оба председателя также отметили, что при рассмотрении этого вопроса Советом в его распоряжении будут находиться два доклада Генерального секретаря, подготовленных в соответствии с рекомендациями 3339 (XXIX) и 3340 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

8. Приветствуя достижение этими территориями независимости, а также помощь, оказываемую специализированными учреждениями для содействия их продвижению в направлении

5/ A/АС.109/PV.1001-1003, 1006, 1007.

6/ A/АС.109/L.1002 и Add.1.

независимости, оба председателя были полностью согласны в том, что международному сообществу следует активизировать поддержку народов остающихся колониальных территорий, в частности Южной Родезии и Намибии и формирующихся государств, недавно получивших независимость, предоставляя всяческие имеющиеся в распоряжении ресурсы по обеспечению необходимой помощи этим народам. В этой связи оба председателя придерживались твердого мнения, что поддержка главных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций, таких, как Мировой банк, Международный валютный фонд и ПРООН, имеет решающее значение для обеспечения потока средств, необходимых для подготовки расширенной программы помощи. В этом же контексте они приветствовали установление ПРООН ориентировочных плановых цифровых заданий в отношении территорий, находившихся ранее под управлением Португалии, а также в отношении Намибии. В то же время было отмечено, что в дополнение к ресурсам, предоставляемым согласно этим ОПЗ, имеются большие чрезвычайные и квазичрезвычайные потребности, которые необходимо удовлетворить. Они отметили с удовлетворением меры, принятые некоторыми специализированными учреждениями к обеспечению дополнительного финансирования из внебюджетных источников, включая доверенные им фонды, и выразили надежду, что другие организации могли бы рассмотреть возможность принятия аналогичных мер. Они также отметили меры, предпринятые двадцать восьмой Всемирной Ассамблеей здравоохранения с целью расширения чрезвычайной помощи формирующимся государствам, недавно получившим независимость.

9. Оба представителя отметили с удовлетворением установление более тесных контактов и связей между организациями системы Организации Объединенных Наций и национально-освободительными движениями и ОАЕ, включая соглашения по сотрудничеству, недавно заключенные с ОАЕ, ПРООН, ВМО и ВПП. По их мнению, практика направления многоотраслевых миссий, подобных тем, которые были осуществлены ПРООН, ВОЗ, ЮНИСЕФ, ФАО/ВПП, МОТ и Верховным комиссаром по делам беженцев, должна продолжаться с тем, чтобы можно было выявить потребности народов этих территорий в плане программ конкретной помощи и установить соответствующий порядок очередности. Они также отметили, что специализированные учреждения расширяют свое сотрудничество в деле поддержки Института для Намибии, в консультации с Советом ООН по Намибии.

Поскольку Институту потребуется соответствующее финансирование для получения услуг ряда лекторов и специалистов по научным исследованиям, роль, которую эти организации в рамках системы Организации Объединенных Наций будут играть в этой связи, имеет исключительно важный характер.

10. Оба представителя отметили, что помощь беженцам из колониальных территорий должна расширяться через посредство Верховного комиссара по делам беженцев, в тесном сотрудничестве с рядом организаций системы Организации Объединенных Наций и с ОАЕ. Было отмечено, что в 1974 году Верховный комиссар по делам беженцев предоставил помощь на сумму в 1,1 млн. долл. США по проектам, разработанным по просьбе или в консультации с правительствами ряда африканских стран, граничащих с колониальными территориями, причем этой помощью было охвачено 570 000 беженцев. Эти проекты способствовали финансированию средств образования и здравоохранения, производства пищевых продуктов и укрепления сельских поселений. Для выполнения предложенных программ репатриации по территориям, ранее находившимся под управлением Португалии, Верховный комиссар по делам беженцев наметил расходы в размере 7 млн. долл. США при условии наличия ресурсов. Оба председателя отметили также, что к концу 1974 года помощь ВПП беженцам включала восемь чрезвычайных операций, три квазичрезвычайных проекта и шесть проектов по расселению и потребовала расходов на сумму 8,3 млн. долл. США; этой помощью было охвачено более 125 000 беженцев из стран, находящихся под колониальным режимом. Они приняли к сведению заверения, которые были даны рядом специализированных учреждений о том, что они будут продолжать сотрудничество с Генеральным Секретарем, помимо прочего, предоставляя свои ресурсы для оказания содействия в связи с отбором, трудоустройством и производительной деятельностью бенефициаров существующих программ Организации Объединенных Наций по помощи колониальным народам. По мнению обоих председателей, необходимо обеспечить наиболее тесную координацию всех этих мероприятий с целью достижения максимального использования ограниченных имеющихся ресурсов.
11. Что касается представительства колониальных территорий Африки их национальными освободительными движениями на совещаниях специализированных учреждений, оба председателя отметили, что в результате договоренности, достигнутой несколькими специализированными учреждениями и организациями, было обеспечено активное участие в этих совещаниях представителей национально-освободительных движений, что способствовало эффективному

обсуждению заинтересованными организациями мер в поддержку колониальных народов. Они также отметили с удовлетворением, что в соответствии с пунктом 2 "d" резолюции 1892 (LVII) Совета, ПРООН, ВОЗ и ФАО приняли меры по оплате всех путевых и других соответствующих расходов представителей национально-освободительных движений, приглашаемых присутствовать на таких совещаниях. Оба председателя выразили надежду, что специализированные учреждения и другие организации будут и в дальнейшем проводить меры по выполнению соответствующих положений резолюции 3300 (XXIX) Генеральной Ассамблеи и резолюции 1892 (LVII) Совета и, в консультации с ОАЕ, дадут возможность национально-освободительным движениям участвовать в работе конференций, совещаний или семинаров, проводимых под их эгидой. В этой же связи они приветствовали тот факт, что Совет для Намибии был представлен на ряде конференций и совещаний специализированных учреждений и стал ассоциированным членом ЮНЕСКО и ВОЗ.

12. Оба председателя отметили, что меры, принятые рядом специализированных учреждений по прекращению всякой помощи правительству Южной Африки и незаконному режиму в Южной Родезии, по-прежнему остаются в силе и что дальнейшие решения, как, например, решение, принятое ВНО на ее седьмом Конгрессе, были приняты некоторыми учреждениями для прекращения официального сотрудничества с этими режимами. Оба председателя согласились, что система Организации Объединенных Наций должна укреплять такие меры с целью максимальной изоляции этих режимов до тех пор, пока они не откажутся от их политики колониального и расового господства.

12. Имея в виду, что вопросы, поднятые в этом докладе, потребуют постоянного рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и Специальным комитетом, оба председателя согласились, что, с учетом директив, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей тридцатой сессии, и также решений, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, им следует поддерживать тесные контакты друг с другом по этому вопросу.